

Pakkeindhold

Pakken indeholder:

- 1 Batterioplader
- 1 Betjeningsvejledning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og værktøjskasser er ikke inkluderet i N-modeller.

- *Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning omhyggeligt inden betjeningen.*

Mærkning på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsvejledningen før brug.

Datokodeposition (Fig. A)

Datokoden **4**, der også inkluderer produktionsåret, er tryk på huset.

Eksempel:

2021 XX XX
Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk værktøj eller dele på det. Det kan medføre materielle skader eller kvæstelser.

- 1 Batteri
- 2 Batteriudløserknop
- 3 Oplader

Tilsigtet anvendelse

DCB1104 opladeren er designet til opladning af 18V DEWALT Li-Ion XR og XR FLEXVOLT batteripakker: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCBP034.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser. Disse batteriopladere og batteripakker er professionelt elværktøj.

Opladning af et batteri

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Datumscode ④, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2021 XX XX

Herstelljahr

Beschreibung (Abb. A)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Akku
- 2 Akku-Löseknopf
- 3 Ladegerät

Verwendungszweck

Das Ladegerät DCB1104 ist zum Laden von DeWALT Li-Ion XR und XR FLEXVOLT-Akkupacks mit 18V ausgelegt: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCBP034.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Diese Akkuladegeräte und Akkupacks sind Elektrowerkzeuge für den professionellen Gebrauch.

Aufladen eines akkus

HINWEIS: Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose, bevor Sie das Akkupack einsetzen.
2. Legen Sie das Akkupack ① in das Ladegerät ein und vergewissern Sie sich, dass es vollständig eingerastet ist. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt wiederholt und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Die blinkende Ladeanzeige der Phase 1 stellt den Ladevorgang dar, der den Akku auf den Großteil seiner Kapazität auflädt. Die blinkende Ladeanzeige der Phase 2 des Ladevorgangs stellt den verbleibenden oder abschließenden Ladevorgang dar, der den Akku auf seine volle Kapazität auflädt.

- ***The location in which the charger is used should be clean and dry. Use of a charger in a dirty or wet area could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.***

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Package Contents

The package contains:

- 1 Battery charger
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models.

- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **4**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2021 XX XX

Year and Week of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

- 1 Battery
- 2 Battery release button
- 3 Charger

Intended Use

The DCB1104 charger is designed for charging 18V DeWALT Li-Ion XR and XR FLEXVOLT battery packs: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCBP034.

- **Le chargeur est conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique domestique standard de 230V. Ne tentez pas de l'utiliser à une autre tension.** Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.
- **Veillez à ce que le chargeur soit dans une position stable et sûre.** La chute de la batterie ou du chargeur peut présenter un risque de blessure pour vous-même et/ou les autres.
- **L'endroit dans lequel le chargeur est utilisé doit être propre et sec.** L'utilisation dans un endroit sale ou humide peut créer un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Chargeur de batterie
- 1 Notice d'utilisation

REMARQUE : Les blocs-batteries, chargeurs et mallettes ne sont pas fournis avec les modèles N.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement ce manuel et de parfaitement le comprendre avant l'utilisation.

Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.

- **Dersom ledningen er skadet må den byttes ut med en gang av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.**
- **Kople laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring. Dette reduserer faren for elektrisk støt.** Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.
- **ALDRI forsøk på kople 2 ladere sammen.**
- **Laderen er designet for å bruke standard 230V elektrisk strøm. Ikke forsøk å bruke den på annen spenning.** Dette gjelder ikke billaderen.
- **Pass på at laderen står i en stødig og trygg posisjon.** Et batteri eller en lader som faller kan utgjøre en risiko for personskade på deg eller andre.
- **Bruksstedet for laderen skal være rent og tørt.** Bruk på et skittent eller fuktig sted kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Batterilader
- 1 Bruksanvisning

MERK: Batteripakker, ladere og utstyrsbokser er ikke inkludert i N-modeller.

- *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*
- *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer vises på verktøyet:



Les instruksjonshåndboken før bruk.

HUOMAA: Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malliin.

- Tarkista laite, osat ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.

Päivämääräkoodin Sijainti (Kuva [Fig.] A)

Päivämääräkoodi 4 on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2021 XX XX

Valmistusvuosi

Kuvaus (Kuva A)



VAROITUS: Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Akku
- 2 Akun vapautuspainike
- 3 Laturi

Käyttötarkoitus

Laturi DCB1104 on tarkoitettu 18 V DEWALT Li-Ion XR ja XR FLEXVOLT -akkujen lataamiseen: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCBP034.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Nämä akkulaturit ja akut ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja sähkölaitteita.

Akun lataaminen

HUOMAA: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

1. Yhdistä laturi sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat akun paikoilleen.
2. Aseta akku 1 laturiin ja varmista, että akku on hyvin paikoillaan laturissa. Punainen (latauksen) merkkivalo vilkkuu toistuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
3. 1. vaiheen latauksen merkkivalo ilmoittaa akkukapasiteetin enimmäismäärän kattavasta latauksesta. 2. vaiheen latauksen merkkivalo ilmoittaa jäljellä olevasta sekä täyteen latauksesta; akun täydestä virtatasosta.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 batteriladdare
- 1 bruksanvisning

NOTERA: Batteripaket, laddare och förvaringslåda medföljer inte med N-modeller.

- *Kontrollera om verktyget, delar eller tillbehör fått skador som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan den tas i bruk.*

Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs instruktionshandbok före användning.

Datumkodplacering (Bild [Fig.] A)

Datumkoden **4**, vilken också inkluderar tillverkningsår, finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2021 XX XX

Tillverkningsår

Beskrivning (Bild A)



WARNING: *Modifera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.*

- 1 Batteri
- 2 Batterilåsknapp
- 3 Laddare

Avsedd användning

DCB1104 Laddaren är utformad för att ladda 18V DEWALT Li-Ion XR och XR FLEXVOLT batteri: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCBP034.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Dessa batteriladdare och batteri är professionella verktyg.

Ladda batteriet

NOTERA: För att garantera maximal prestanda och livslängd för Litium-jon batteripaket bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

1. Koppla in laddaren i lämpligt uttag innan batteriet sätts i.